

4 November 2008

СОГЛАШЕНИЕ

О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ ДЛЯ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ НА КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ, ВЫДАВАЕМЫХ НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ*/

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 97: Правила № 98

Пересмотр 1 - Поправка 5

Дополнение 10 к первоначальному варианту Правил - Дата вступления в силу:
15 октября 2008 года

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ФАР МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ С ГАЗОРАЗРЯДНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ СВЕТА



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*/ Препрежнее название Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.08-26496 (R) 281108 281108

Добавить новый пункт 1.6.7 следующего содержания:

"1.6.7 Однако устройство, предназначенное для установки с левой стороны транспортного средства, и соответствующее устройство, предназначенное для установки с правой стороны транспортного средства, рассматриваются в качестве принадлежащих к одному и тому же типу".

Пункт 2.2.3.1 изменить следующим образом:

"2.2.3.1 для официального утверждения фары два ее образца каждого типа - один образец, предназначенный для установки с левой стороны транспортного средства, а другой - для установки с правой стороны транспортного средства - со стандартным газоразрядным источником света и одно регулирующее устройство каждого используемого типа, когда это применимо.

Для официального утверждения...".

Включить новый пункт 4.2.3.2 следующего содержания:

"4.2.3.2 Требования, изложенные в пункте 4.2.3.1 выше, не применяются к фарам, удовлетворяющим требованиям настоящих Правил, которые сконструированы таким образом, что ближний свет и дальний свет обеспечиваются одним и тем же газоразрядным источником света".

Пункт 6.1.6 изменить следующим образом:

"6.1.6 Цвет света лучей, испускаемых фарами, в которых используются газоразрядные источники света, должен быть белым".

Приложение 4

Пункт 1.1.1.1, подпункт b), добавить в конце следующее предложение:

"b) ...
в течение пяти минут;

В том случае, когда луч ближнего света и луч дальнего света обеспечиваются одним и тем же газоразрядным источником света, используется следующий цикл:

ближний свет находится во включенном состоянии в течение 15 минут;

все элементы, обеспечивающие дальний свет, находятся во включенном состоянии в течение пяти минут;

с) ...".

Приложение 4 - добавление, изменить следующим образом:

"...

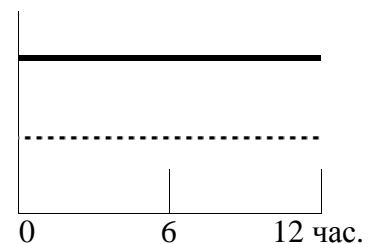
Сокращения:	P:	огонь ближнего света
	D:	огонь дальнего света (D ₁ + D ₂ означает два луча дальнего света)
	F:	передняя противотуманная фара
	— — — —	означает цикл из 15 минут в выключенном состоянии и 5 минут во включенном состоянии
	означает цикл из 9 минут в выключенном состоянии и 1 минуты во включенном состоянии
	— . — . .	означает цикл из 15 минут во включенном состоянии и 5 минут в выключенном состоянии

Все нижеуказанные сгруппированные фары и передние противотуманные фары вместе с добавленными маркировочными обозначениями приводятся в качестве примеров, и их перечень не является исчерпывающим.

1. P или D либо F (HC или HR либо B)

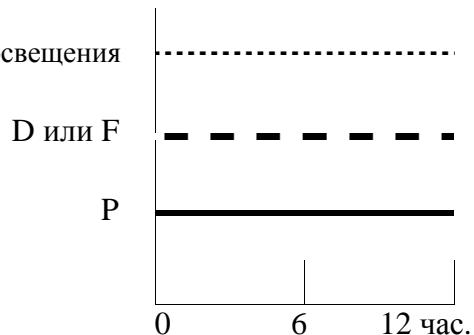
Дополнительный источник света для углового освещения

P, D или F



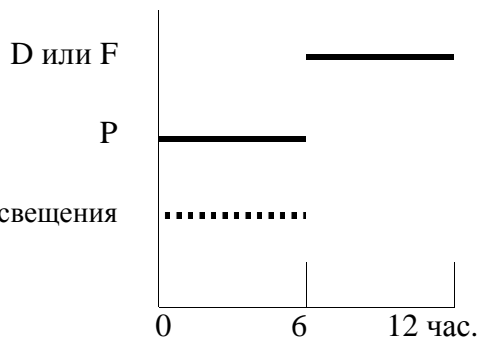
2. P+F (HC B) или P+D (HCR)

Дополнительный источник света для углового освещения



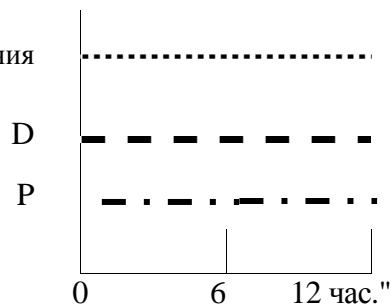
3. P+F (HC B/) или HC/B либо P+D (HC/R)

Дополнительный источник света для углового освещения



4. P+D (DCR) с тем же источником света

Дополнительный источник света для углового освещения



Приложение 8, пункт 1.4, изменить следующим образом:

"1.4 Должны соблюдаться координаты цветности".

Приложение 9, пункт 1.4, изменить следующим образом:

"1.4 Должны соблюдаться координаты цветности".